

Inhaltsverzeichnis / Spis treści

- 5 Ewa Bagtajewska-Miglus & Almut Klepper-Pang – Vorwort
- 9 Ewa Bagtajewska-Miglus & Almut Klepper-Pang – Przedmowa

1. Teil:

NACHBARSPRACHE – VORSTELLUNG, ERFAHRUNG, PRAXIS

- 14 Almut Klepper-Pang – Nachbarsprachen-Projekte im mehrsprachigen Kontext und ihre Umsetzung in verschiedenen deutschen Grenzregionen
- 24 Christoph Merkelbach – Nachbarsprache – Herkunftssprache – Fremdsprache: Ein Bericht zum Podiumsgespräch
- 34 Małgorzata Bielicka – Schnittstellen zwischen dem Deutschunterricht in Polen und dem Polnischunterricht in Deutschland

2. Teil:

SPRACHMITTLUNG UND INTERKULTURELLES LEHREN UND LERNEN

- 45 Daniel Reimann – Mediation im Begleitband zum GeR – neue Perspektiven für die Sprachmittlung
- 57 Dorothee Kohl-Dietrich & Emilia Kubicka – Mediation in nachbarsprachlichen Kontexten innerhalb und außerhalb des Klassenraums – Überlegungen zur Implementierbarkeit
- 76 Agnieszka Putzier & Anke Sennema – Mehrsprachigkeit zwischen Hochschulpolitik und Hochschuldidaktik: Überlegungen zu sprachintegrierendem wissenschaftlichen Arbeiten

3. Teil:

FORSCHUNGSPROJEKTE IN DER DEUTSCH-POLNISCHEN GRENZREGION

- 93 Dagna Zinkhahn Rhobodes – „*Poldeutschujemy!*“ – analiza polsko-niemieckiego kontaktu językowego

- 117 Tomasz Rajewicz** – Projekt Nachbarsprache in der Doppelstadt / Język sąsiada w Dwumieście. Evaluation im Rahmen der wissenschaftlichen Begleitung

ANHANG

- 168 Małgorzata Małolepsza** – Federalny Związek Nauczycieli Języka Polskiego w Niemczech / Bundesvereinigung der Polnischlehrkräfte